

TURINYS

СОДЕРЖАНИЕ

INHALT

CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

- 7 R. Aprijaskytė, E. Pareigytė. Lietuviams būdingos leksinio pobūdžio anglų kalbos klaidos
- 16 R. Aprijaskytė, E. Pareigytė. Typical Mistakes of Lithuanian Students in the Use of English Words (Summary)
- 17 N. Kameneckaitė. Determining Factors of Semantic Relations between Verb+Post-positive Structures
- 31 Н. Каменецкая. Факторы, определяющие семантические отношения между структурами глагол+постпозитив (Резюме)
- 33 А. Б. Левинене, А. М. Мухин. Предложения с конструкцией *for+n/pr+inf* как объекты лингвистического анализа
- 43 A. B. Levinienė, A. M. Muchin. Sentences with *for+n/pr+inf* as an Object of Linguistic Analysis (Summary)
- 45 A. S. Liberman. The Glottal Stop in English as Viewed Against its Germanic Background
- 59 В. Стыро. Контаминированные модели многочастных полипредикативных предложений в древнеанглийском языке (На материале англосаксонской хроники)
- 68 V. Styro. Contaminated Patterns of Multi-clause Sentences Containing More than two Clauses in Old English (Based on Anglo-Saxon Chronicle) (Summary)
- 69 D. Tekorienė. Aplinkybinio lietuvių kalbos padaiyvio vertimas į anglų kalbą
- 80 D. Tekorienė. Translation of Lithuanian Adverbial Participle into English (Summary)
- 81 L. Valeika. Some Functional Aspects of Noun Modifiers in Lithuanian and English
- 92 L. Valeika. Kai kurie lietuvių ir anglų kalbų daiktavardinės konstrukcijos prijungiamųjų komponentų funkcionaliniai bruožai (Reziumė)
- 93 В. Балайшис. Сочетание *werden+zu+существительное* в древневерхненемецком языке
- 98 V. Balaišis. Kopula *werden+zu+Prädikativ* in der althochdeutschen Sprache (Zusammenfassung)
- 99 Н. А. Гастилене. Лексико-грамматические особенности и классификация утвердительных и отрицательных средств
- 106 N. A. Gastilienė. Lexikalisch-grammatische Eigenschaften der verneinenden und bejahenden Mittel und ihre Klassifikation (Zusammenfassung)
- 107 Л. Г. Левитене. Глаголы с компонентом *bei* в современном немецком языке
- 120 L. Levitienė. Die Verben mit der Komponente „*bei*“ in der deutschen Gegenwartssprache (Resumee)

- 121 **Э. Паяуене.** Короткие диалоги и их синтаксико-стилистическая характеристика в романах Томаса Манна «Будденброки» и «Волшебная гора»
- 132 **E. Pajaujenė.** Kurze Dialoge und ihre syntaktisch-stilistische Charakteristik in den Romanen von Th. Mann „Buddenbrooks“ und „Zauberberg“ (Zusammenfassung)
- 133 **L. Petravičius.** Zur Stellung der Bestimmungsglieder in der deutschen Wissenschaftlichen Periodik des 19.—20. Jh.
- 140 **L. Petravičius.** Pažyminių išsidėstymas 19—20 a. vokiečių mokslinės periodikos kalboje (Reziumė)
- 141 **Prof. Dr. Thea Schippan.** Die Sprache der Erben des Manifests (Zu einigen Erscheinungen der deutschen Sprache der Gegenwart)
- 154 **Prof. Dr. Thea Schippan.** Manifesto įpėdinių kalba (Dėl kai kurių dabartinės vokiečių kalbos reiškinijų)
- 155 **Ю. Вилутис.** К вопросу об употреблении субстантивного «са, þata, со» в готском языке
- 162 **J. Vilutis.** Substantyvinio „sa, þata, so“ vartojoimo gotų kalboje klausimu (Reziumė)
- 163 **Г. Буткевичене.** Функционирование временных форм Passé simple в связи с его окружающим контекстом
- 177 **Д. Чебялис.** Проблема множественного числа артикля *un*
- 185 **D. Čebelis et M. Svirskas.** L'enseignement de la langue française à l'Université de Vilnius au XVIII siècle
- 191 **И. Голубенко.** Служебные элементы в глагольной синтагме старофранцузского языка
- 198 **I. Golubenko.** Tarnybinių elementai senosios prancūzų kalbos veiksmažodinėje sintagmoje (Reziumė)
- 199 **И. Голубенко.** Nous и vous в глагольной синтагме старофранцузского языка
- 204 **I. Golubenko.** Nous ir vous senosios prancūzų kalbos veiksmažodinėje sintagmoje (Reziumė)
- 205 **Рута Каталинайте.** Проблема приложения как синтаксической единицы во французском языке
- 213 **Рута Каталинайте.** Приложение в структуре старофранцузского предложения
- 223 **Н. Лукшите.** К вопросу об омонимии причастия и прилагательного во французском языке
- 233 **A. Skūpas.** Sur les particularités phonétiques dans les styles de la prononciation française
- 238 **A. Skūpas.** Apie prancūzų kalbos stilių fonetinius yrašumus
- 241 **И. И. Мейксина.** Словосочетания типа глагол+инфinitив в современном немецком языке
- 259 **C. Рашикаускене.** Роль субдукции в некоторых глагольных словосочетаниях
RECENZIJOS
267. **J. Križinauskas.** Vokiečių kalbos vadovėlis, „Minties“ leidykla, Vilnius, 1970, 258 p.
(V. Balaišis)